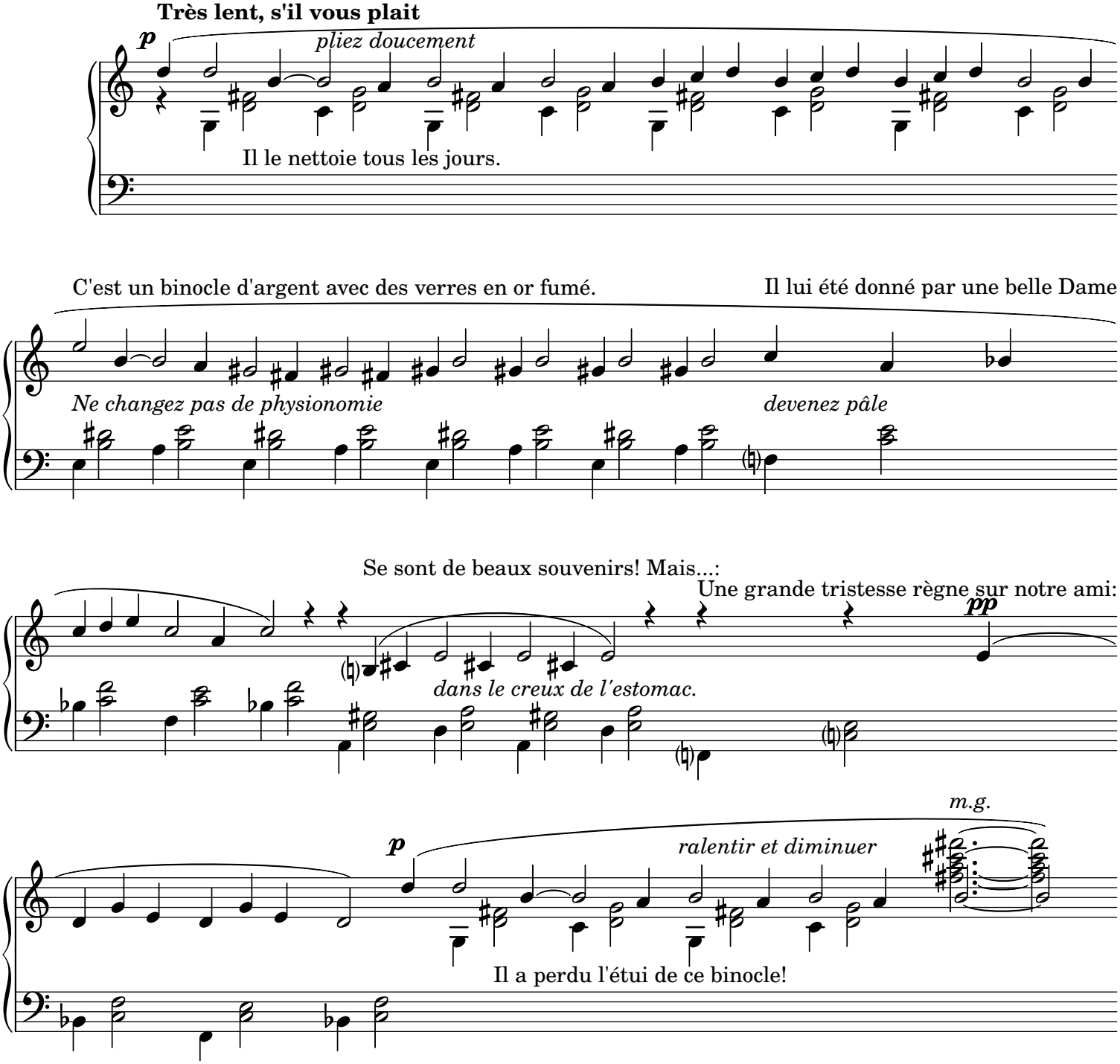
à Mademoiselle Linette CHALUPT

Les Trois Valses Distinguées du Précieux Dégoûté

II. Son Binocle

Erik Satie (1866-1925)

Nos vieilles moeurs intèrdisaient au jeune homme
pubère de se montrer nu dans le bain, et la pudeur
jetait ainsi de profondes racines dans les ames.
(CICERON: "De la République" traduction Victor POUPIN).



Mutopia Project | Typeset using LilyPond © 2015 by Knute Snortum — Mutopia-2015/06/22-2020
Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International License — free to distribute, modify, and perform

Translations by Google Translate and some research

Title:
Les Trois Valses Distinguées du Précieux Dégoûté - Three Distinguished Waltzes of a Precious Fop

Subtitle:
Son Binocle - His Spectacles

Preamble:
Our old mores forbade a young man
to appear naked in the bath, and modesty
thus cast deep roots in the souls.
(Cicero: The Republic Victor POUPIN translation).

Text:
Il le nettoie tous les jours. - He cleans it every day.
C'est un binocle d'argent avec des verres en or fumé. - It is silver spectacles with gold smoked lenses.
Il lui été donné par une belle Dame - It was given to him by a beautiful lady.
Se sont de beaux souvenirs! Mais...: - Such beautiful memories! But...:
Une grande tristesse règne sur notre ami: - A great sadness reigns over our friend:
Il a perdu l'étui de ce binocle! - He has lost his spectacle case!

Musical Terms:
Très lent, s'il vous plait - Very slow, please
pliez doucement - gently fold
Ne changez pas de physionomie - Do not change your face
devenez pâle - become pale
dans le creux de l'estomac. - in the pit of the stomach.
ralentir et diminuer - slow down and get softer
m.g. - left hand